



ITMS kód: 27110130038

**D O D A T O K č. 1**  
**k dohode č. 49/§ 52/2014/ ŠR**  
**na vykonávanie aktivačnej činnosti formou menších obecných služieb pre obec**  
**a o podmienkach poskytovania príspevku na aktivačnú činnosť formou menších**  
**obecných služieb pre obec**

uzatvorená podľa ustanovenia § 52 zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „dohoda“).

**Účastníci dodatku**

**Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Trebišov**

Sídlo : M. R. Štefánika 73/23, 075 01 Trebišov  
 Zastúpený riaditeľom Mgr. Miroslavom Tóthom,  
 IČO 35556811

Bankové spojenie : Štátna pokladnica, Radlinského 32, Bratislava 15  
 č. účtu : 7000147856/8180

IBAN: SK49 8180 0000 0070 0014 7856

BIC: SPSRSKBA

(ďalej len „úrad“)

a

**Obec Zemplínska Nová Ves**

Adresa: Hlavná 182/51, 076 16 Zemplínska Nová Ves  
 Štatutárny zástupca: Michal Šlepkovský, starosta obce  
 IČO: 00332186

Bankové spojenie : OTP Banka Slovensko č. účtu: 6977445/5200

IBAN: SK17 5200 0000 0000 0697 7445

BIC: OTPVSKBX

(ďalej len „obec“)

**u z a t v á r a j ú**

tento dodatok

*Na základe zmeny spôsobu financovania záväzkov vyplývajúcich z uzavretej dohody, sa týmto dodatkom predmetná dohoda upravuje nasledovne:*

**Zmeny a doplnenia dohodnutých ustanovení**

*Označenie čísla dohody:*

Označenie čísla dohody sa nahrádza novým označením, ktoré znie:

**Dohoda č. 49/§52/2014/NP VAOTP SR-4**

## **Článok I. Predmet dodatku**

### **1/ Článok I. Predmet dohody, ktorý znie:**

Predmetom dohody je úprava práv a povinností účastníkov dohody pri zabezpečení realizácie aktivačnej činnosti formou menších obecných služieb pre obec podľa § 52 zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o službách zamestnanosti“).

V zmysle:

- Operačného programu zamestnanosť a sociálna inklúzia
- Prioritná os č. 1 - Podpora rastu zamestnanosti
- Opatrenie č. 1.1 - Podpora programov v oblasti podpory zamestnanosti a riešenia nezamestnanosti a dlhodobej nezamestnanosti a riešenie nezamestnanosti a dlhodobej nezamestnanosti;
- Národného projektu: „Vybrané aktívne opatrenia na trhu práce v rámci SR bez BSK – 4“;
- Kód projektu: 27110130038;
- Zákona č. 5/2004 Z.z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov;
- Právnych predpisov ES a pokynov na ich vykonávanie;

### **2/ Článok II. Účel dohody, bod č. 2, ktorý znie:**

2. Obec berie na vedomie, že finančný príspevok, a to aj každá jeho časť, je verejným prostriedkom Slovenskej republiky podľa osobitného predpisu - § 2 písm. a) zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej aj „zákon o rozpočtových pravidlách verejnej správy“). Finančný príspevok pozostáva z príspevku zo štátneho rozpočtu SR a z príspevku z Európskeho sociálneho fondu (ESF) v pomere 15% : 85%.

Na použitie týchto prostriedkov, kontrolu použitia týchto prostriedkov a vymáhanie ich neoprávneného použitia sa vzťahuje režim upravený v osobitných predpisoch (zákon č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 502/2001 o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy). Obec súčasne berie na vedomie, že podpisom tejto dohody sa stáva súčasťou systému finančného riadenia štrukturálnych fondov a zaväzuje sa ako prijímateľ pomoci dodržiavať pravidlá oprávnenosti výdavkov.

### **3/ Článok III. Práva a povinnosti úradu, bod č.10 a bod č.13, ktorý znie:**

10. Vrátiť obci originály dokladov predložených podľa Čl. IV. bodu 10 tejto dohody do 60 kalendárnych dní odo dňa ich predloženia, ak sa nedohodnú inak.

13. Doručiť obci materiály zabezpečujúce publicitu spolufinancovania poskytnutých príspevkov z prostriedkov ESF.

### **4/ Článok IV. Práva a povinnosti obce, bod. 10 písm. a), a bod č. 25, ktorý znie:**

10. Predkladať úradu do 30 dní , najneskôr **do posledného dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po skončení kalendárneho mesiaca**, v ktorom jej výdavky vznikli v 2 vyhotoveniach žiadosť o úhradu platby súčasne s tým:

a) podporné dokumenty - 1 originál a 2 kópie dokladov o použitých finančných prostriedkoch (faktúry a doklady o zaplatení úrazového poistenia, nákupe osobných ochranných pracovných prostriedkov, pracovného náradia a ďalších súvisiacich oprávnených výdavkoch), 1 originál a 2 kópie výpisu bankového účtu príjemcu alebo 1 originál a 2 kópie potvrdenia banky o uskutočnení príslušnej platby, v prípade platby v hotovosti výdavkový a príjmový pokladničný doklad a doklad z registračnej pokladne, **v prípade výdavkov v hotovosti (výplata miezd, úhrada odvodov SP, ZP, nákup náradia, spotrebného materiálu) predkladať**

**pokladničnú knihu, alebo peňažný denník (stačí len príslušná strana, kde sa predmetný výdavok nachádza.),**

25. Označiť priestory obce (plagátmi, samolepkami), informujúcimi o spolufinancovaní aktivačnej činnosti z prostriedkov ESF, ktoré obci doručí úrad. Označenie ponechať po dobu trvania aktivačnej činnosti.

## **Článok II.**

### **Všeobecné a záverečné ustanovenia**

1) Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade so zákonom č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.

2) Dodatok je vyhotovený v troch rovnopisoch, z ktorých úrad PSVR obdrží dva rovnopisy a obec obdrží jeden rovnopis.

3) Právne vzťahy výslovne neupravené týmto dodatkom sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov a všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike, ako aj platnými právnymi predpismi Európskych spoločenstiev, ktoré majú vzťah k záväzkom účastníkov

4) Tento dodatok je neoddeliteľnou súčasťou dohody č. 49/§52/2014/ŠR uzatvorenej dňa 9.4.2014.

5) Účastníci dodatku vyhlasujú, že sú oprávnení tento dodatok podpísať, že si ho riadne a dôsledne prečítali a súhlasia s jeho obsahom, neuzavreli ho v tiesni ani za inak nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jeho obsahom ho vlastnoručne podpisujú.

V Trebišove, dňa 6.8.2014

-----  
Michal Šlepkovský  
starosta obce

-----  
Mgr. Miroslav Tóth  
riaditeľ ÚPSVaR Trebišov